

Л. КАЛИНИНА
Житомирский государственный
университет имени Ивана Франка

ФОРМИРОВАНИЕ ЯЗЫКОВОЙ ЛИЧНОСТИ БУДУЩЕГО УЧИТЕЛЯ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА СРЕДСТВАМИ ПРОДУКТИВНЫХ ТЕХНОЛОГИЙ

Мақолада бўлғуси чет тили ўқитувчисини тил ўргатувчи шахс сифатида шакллантириш муммоларига эътибор қаратилган, самарадор технологиялардан фойдаланиш имкониятлари олий ўқув юртида тил ўргатувчи филолог шахсини тил ўргатишга тайёрлаш жараёнида муҳим восита эканлиги алоҳида таъкидланган.

В статье затрагиваются проблемы формирования языковой личности будущего учителя иностранного языка, акцентируется внимание на возможности использования продуктивных технологий как средства формирования языковой личности филолога во время языковой подготовки в высшем учебном заведении.

The article deals with the problem of formation of a future English teacher's linguistic personality. The author focuses on the possibility of using productive techniques as a means of a linguistic personality formation in a foreign language teaching at a higher Institution.

Калит сўзлар: тил ўргатувчи шахс, самарадор таълим, коммуникатив ҳамкор.

Ключевые слова: языковая личность, продуктивное образование, коммуникативный партнер, ретранслятор культур.

Key words: linguistic personality, productive education, communicative partner, retranslation of culture.

Интенсификация развития международного сотрудничества, углубление связей между государствами, демонстрация каждой страной своих достижений в разных научных отраслях диктует необходимость высококвалифицированных специалистов, хорошо владеющих иностранными языками, обладающих умениями общения с представителями разных культур, способных эффективно решать возникающие проблемы межкультурного непонимания. Именно таких специалистов призваны готовить языковые высшие учебные заведения.

Таким образом, еще в стенах ВУЗа в процессе формирования коммуникативной компетенции будущий филолог не только овладевает иностранным языком и иноязычной культурой в познавательном,

развивающем, воспитательном и учебном аспектах, но и формируется как «языковая личность», личность, которая знает иностранные языки, владеет багажом их выразительных средств, может изъясняться в различных

жизненных ситуациях, любит, ценит и заботится об их сбережении и развитии(4, 123).

Исследованию проблемы формирования языковой личности будущего учителя иностранного языка посвящен ряд работ известных ученых: Н.Ф. Бориско, М.С. Кагана, Е.И. Пассова, С.Г. Тер-Минасовой, В.В. Сафоновой, J.Harmer, M.Wallace и др. Обобщив имеющиеся научные исследования и изучив Общеввропейские рекомендации языкового образования, мы пришли к выводу, что формирование профессионально грамотного будущего учителя иностранного языка будет успешным, если оно будет проводиться сразу в двух направлениях – формирование будущего филолога как языковой личности и как будущего учителя иностранного языка, хорошо владеющего методами и приемами обучения иностранному языку своих потенциальных учащихся.

Целью данной статьи является попытка рассмотреть возможности формирования языковой личности будущего учителя иностранного языка в высшем учебном заведении в свете продуктивного образования.

Современная методика обучения иностранным языкам ориентирована на переход от образования как передачи студентам определенной суммы знаний к продуктивному образованию. Вслед за Н.Ф. Коряковцевой под *продуктивным образованием* мы понимаем развитие познавательных и созидательных способностей студентов, раскрытие и реализация их творческого потенциала, становление творческой личности(2, 7). Именно такое образование представляет собой творчество в образовании и образование в творчестве, ведущим компонентом которого является созидание, характеризующее личностный уровень индивида. Таким образом, содержание продуктивного образования также определяют два ключевых фактора – личность будущего учителя-филолога и его продуктивная учебная деятельность.

Рассмотрим интересующий нас первый компонент с точки зрения языковой подготовки будущего учителя иностранного языка в языковом высшем учебном заведении.

По мнению Е.И. Пассова, ведущая задача педагогического ВУЗа – формировать личность учителя: «чем ярче личность учителя, тем сильнее его влияние на учеников, ибо, только видя в себе личность, учитель увидит ее и в ученике, ибо только личность способна формировать личность»(3, 179).

Кроме того, учитель иностранного языка служит «эталонном» и «зеркалом» для отражения и оценки учащихся как с точки зрения осознания учащимися реальных критериев целостности овладения языком, так и с

позиций соответствующих личностных критериев, что служит залогом его саморазвития как языковой личности.

Следует помнить, что будущий учитель иностранного языка – это, прежде всего, **речевой партнер** для своих учеников, умеющий определять и понимать не только психическое состояние каждого ученика, настроение всего класса, проанализировать поведение ученика как речевого партнера, быстро оценивать ситуации общения, но и создавать необходимую коммуникативную обстановку, устанавливать речевой контакт с учащимися, поддерживать атмосферу общения. Отсюда следует вывод о необходимости формирования коммуникативных умений студентов на практических занятиях по иностранному языку. Наш опыт работы в высшем языковом учебном заведении показал, что коммуникативная атмосфера на занятии должна быть установлена в самом начале занятия и поддерживаться на протяжении всего занятия с помощью условно-речевых и речевых упражнений. На наш взгляд, такие упражнения создают необходимую речевую мотивированность высказывания, поскольку при выполнении речевых действий студент использует те речевые задачи, которые свойственны реальному процессу общения. Так, при формировании умения чтения целесообразными будут речевые упражнения в содержательной, культурной антиципации и предикции. Например, перед чтением рассказа американской писательницы Anne Lou Martin *“My Mother the School Teacher”* студентам можно предложить такие задания:

Content Anticipation

- Some people view their job not just as an occupation or a profession, but it is more like a calling for them. Discuss with your friends if you have met someone like that and with what qualities one is born to make a natural teacher; doctor; politician; actor.

Cultural Anticipation

- In the USA one of the opportunities to become a teacher is going to the Teacher’s College. Group up with your friends and come up with a possible list of credentials expected from an applicant.

Prediction

- Read the first sentence of the story and suggest some supportive details for it to illustrate what played an important role in the life of the author’s mother.

“Mother was born just after the turn of the century in 1901 to white, Anglo-Saxon protestant parents living in North Central Missouri”.

Данные упражнения связаны с общим контекстом деятельности студентов и, следовательно, личностно индивидуализированы. Кроме того, они

обеспечивают постоянную инициативность говорящих, развивают умения спонтанного говорения, а также умения группового общения. Такое общение будет максимально приближено к реальному, если студенты владеют нюансами эмоционально-оценочных отношений, могут использовать паралингвистические, проксематические и другие средства общения, присущие представителям разных культур.

Будущий учитель иностранного языка – это также **человек культуры**, творческая личность, вариативно-мыслящая, с развитым чувством нового, стремлением к созиданию(3, 12). Трудно представить себе учителя нового поколения, не владеющего основами мировой и отечественной культуры, которые дают ему возможность формировать духовный мир своих потенциальных учащихся. Помимо вышеупомянутых знаний, будущий учитель иностранного языка должен обладать страноведческими знаниями о стране, язык которой он преподает. В таком случае, культурные ценности приобретают социальное, человеческое значение, становятся ориентацией деятельности в поведении, определяют мотивацию и нравственные убеждения. Культура – это индивидуально-освоенные ценности в творческой, самостоятельной деятельности(3, 186). Поэтому будущему учителю иностранного языка необходимо воспитывать у учащихся средней школы средствами иностранного языка высокий уровень самосознания, независимость суждений, способность ориентироваться в мире культурных ценностей. Именно способность учителя выступать посредником между иноязычной культурой и учащимися, помогать им увидеть все ценное, особенное в «чужой» культуре, увидеть ее с позиции своей национальности, способствует социокультурному воспитанию школьников, формированию правильного восприятия иноязычной культуры, ее народных традиций, воспитанию уважения и толерантного отношения к ее представителям. В этой связи наиболее эффективными, с нашей точки зрения, будут технологии сотрудничества (Cooperative learning), главной идеей которого является – учиться вместе. Любой вариант технологии сотрудничества являет собой совокупность приемов, объединенных общей, личностной, познавательной и организационной деятельностью студентов. Педагогическая ценность данной технологии состоит в том, что ее конечный пункт – это результат совместного творчества, который дает возможность каждому студенту не только пополнить недостающие социокультурные знания, улучшить собственные речевые навыки и умения, но и глубже понять иноязычную и родную культуру. Примерами такой технологии могут быть социокультурные дебаты, дискуссии, диспуты с опорой на высказывания великих людей, пословицы и крылатые выражения и т.д.

Например: Read the following quote and say how it relates to your experience. Decide on your contribution to the community of speakers of English. *“Language is not a genetic gift, it is a social gift. Learning a new language is becoming a member of the club – the community of speakers of that language”* (Frank Smith).

Без сомнения, учитель иностранного языка XXI столетия – **личность творческая**, созидательная, стремящаяся реализовать себя и проявлять свои возможности. Учеными выделены качества творческой личности учителя: отождествление себя со своим делом как смыслом жизни; независимость в суждениях; адекватная оценка своих сил и возможностей; инициативность и гибкость; способность самостоятельно ставить новые цели и изменять их при изменении условий; критичность и высокая степень ответственности; восприимчивость и открытость ко всему новому(2, 20).

Реализовать свой творческий потенциал как языковой личности учитель-филолог может при условии продуктивного характера учебной деятельности. Мы полагаем, что творческий компонент может быть реализован в самостоятельной работе студентов, которая дает им возможность создать новый собственный продукт, творчески интегрировать его предметное содержание. Наш опыт показал, что креативность будущих учителей иностранного языка наиболее ярко проявляется при использовании технологий проектирования. Для того чтобы реализовать цель проекта, недостаточны только знания иностранного языка, необходимо актуализировать знания, умения и навыки, полученные при изучении других предметов, в случае необходимости расширить свой общий и лингвистический кругозор. Таким образом, работа в макро и микро групповых режимах над проектом стимулирует коммуникативную творческую деятельность студентов, способствует нахождению недостающей информации, ее интерпретации и комментированию. Работа над проектом будет более интересной, если она будет организована с помощью разных видов наглядности: вербальной, вербально-изобразительной, изобразительной, а также содержать поисковые задания с последующей драматизацией, дискуссией, изготовлением коллажей, постеров, видеофрагментов и т.д.

Подготовка проектов различных типов (реферативно-обзорного, исследовательского, сценарного и др.) как в области изучения языка и культуры, так и в других предметных областях, позволяет реализовать креативный творческий потенциал будущего учителя как языковой личности. Приведем примеры подобных проектов:

Project I. Per Aspera ad Astra: Through Difficulties to the Stars.

- Choose one of the longstanding questions about the nature of the Universe you'd like to explore.
- Find some relevant information from different branches of science and provide hypothetical answers to the question of your choice.
- Present your project to the group in a form of a question-and-answer poster.

Project II. Travelling is a Worthy Pastime.

- Choose artifacts to prove the effectiveness of travelling.
- Collect interesting facts from your friends' and your personal travelling experience to support your ideas and present your project.

Использование подобных проектов позволяет не только моделировать реальный контекст, но и обеспечивать личностную направленность и значимость для студентов изучения иностранного языка, позволяет сократить разрыв между учебным и реальным его использованием.

Суммируя сказанное можно сказать, что использование продуктивных технологий в обучении иностранного языка в высшем учебном заведении создает необходимые условия для овладения будущими учителями опытом «быть языковой личностью», то есть выполнению личностных функций – коммуникативного партнера, ретранслятора иноязычной культуры, высокодуховного креативного учителя, способного к инновационной профессиональной деятельности, готового к творчеству и саморазвитию.

ИСПОЛЬЗОВАННАЯ ЛИТЕРАТУРА

1. Бондаревская Е.В. Гуманистическая парадигма личностно-ориентированного обучения/Педагогика. – 1997. - № 7 – с. 11-17.
2. Коряковцева Н.Ф. Теория обучения иностранным языкам: продуктивные образовательные технологии: учебное пособие для студентов лингвистических факультетов высших учебных заведений. – М.: Издательский центр «Академия», 2010. – 192 с.
3. Пассов Е.И. Сорок лет спустя или сто и одна методическая идея. - М.: Глосса Пресс, 2006. – 240 с.
4. Пентилюк М.І. Розвиток української лінгводидактики в контексті державного стандарту базової освіти в Україні. – Вісник Львівського університету. Серія: філологічна, 2010, вип.. 50, с. 123-130.